

*cum omnia tormentorum gênera quæ adversus ipsos exco-
gita fuerant, iu amphiteatrum percussissent.*

Et enfin :

*Cumque in carcere positus eamdem invendi rationem
vellet relinere Atlalo post primum quod in amphiteatro con-
fecerat cerlamen revelatum est.*

Après des citations aussi précises de la part de témoins oculaires et dignes de foi , il est impossible de ne pas reconnaître que le récit de Grégoire de Tours, écrit quatre cents ans après , a dû subir quelque altération. Peut-être le mot *passi* a-t-il été substitué au mot *sepulli*.

Dans un passage qui précède celui que nous venons de citer, le même auteur s'exprime ainsi en parlant de la sépulture des reliques des martyrs de l'an 177 que de courageux chrétiens avaient retirées du fleuve où les bourreaux les avaient jetées :

*Postquam hæc gesta sunt, cum christiani mærorem maxi-
mum haberent quasi dépérissent beatæ reliquiæ, nolc appa-
ruerunt viri fidelibus in loco quo igni traditi sunt, stantes
integri et illæsi. Et conversi ad viros, dixerunt eis : reliquiæ
noslræ ab hoc colligantur loco, quia nullus periit e nobis :
ex hoc enim translati sumus ad requiem quam nobis pro-
misit rex cmlorum Christus, pro cujus nomine passi sumus.
Hæc renunciantur viri illi reliquis christianis, gralias egerunt
Deo, et conforlati sunt in fide, colligentes sacros cineres
ædificaverunt basilicam miræ magniludinis in eorum hono-
rem : et sepelierunt beata pignora sub sancto altari ubi
se semper virlutibus manifestiis cum Deo habitare declara-
verunt.*

On remarquera encore ici une inexactitude du même auteur. 11 semble par ce récit, que cette basilique *miræ magniludinis* fût construite par les chrétiens qui avaient pu retrouver les cendres des martyrs, ce qui est absolument